

AGREEMENT

BETWEEN

ON THE ONE HAND,

**THE MANAGEMENT NEGOTIATING COMMITTEE FOR
THE CREE SCHOOL BOARD (CPNCSC)**

AND

ON THE OTHER HAND,

**LA CENTRALE DES SYNDICATS DU QUÉBEC (CSQ) ON BEHALF OF THE SYNDICAT
DES PROFESSIONNELLES ET PROFESSIONNELS EN MILIEU SCOLAIRE DU
NORD-OUEST (SPPMSNO) REPRÉSENTED BY ITS BARGAINING AGENT, THE
FÉDÉRATION DES PROFESSIONNELLES ET PROFESSIONNELS DE L'ÉDUCATION DU
QUÉBEC (FPPE)**

Subject: Appointment of a new chief arbitrator

69-8604 (A3)

The provincial negotiating parties agree to appoint Mr. André G. Lavoie as chief arbitrator.

I- The parties agree to the following:

Paragraphs 1) and 2) of clause 9-4.01 are replaced with the following:

9-4.01

For the duration of the Agreement, every grievance submitted to arbitration shall be decided upon by an arbitrator chosen from among the following persons:

1) Lavoie, André G., chief arbitrator

2)

APRIL, Huguette;	LAMY, Francine;
BARRETTE, Jean;	L'HEUREUX, Joëlle;
BEAUPRÉ, René;	MARTIN, Claude;
BERTRAND, Richard;	MÉNARD, Jean;
BRAULT, Serge;	MÉNARD, Jean-Guy;
CHOQUETTE, Robert;	MÉNARD-CHENG, Nancy;
CÔTÉ, André C.;	MORIN, Marcel;
FABIEN, Claude;	RACINE, Martin;
FAUCHER, Nathalie;	RANGER, Jean-René;
FLYNN, Maureen;	ROY, Pierre G.;
FORTIER, Diane;	SAINT-ANDRÉ, Yves;
GAGNON, Denis;	ST-GEORGES, Andrée;
GAUVIN, Jean;	TOUSIGNANT, Lyse;
HARDY, Robert;	TREMBLAY, Denis.
LADOUCEUR, André;	

II- This agreement shall come into force on July 1, 2018.

IN WITNESS WHEREOF, the parties to this Agreement have signed in Québec, on this 5th day of the month of November of the year 2018.

**FOR THE MANAGEMENT NEGOTIATING
COMMITTEE FOR THE CREE SCHOOL
BOARD (CPNCSC)**

**FOR THE CENTRALE DES SYNDICATS
DU QUÉBEC (CSQ) ON BEHALF OF THE
SYNDICAT DES PROFESSIONNELLES
ET PROFESSIONNELS EN MILIEU
SCOLAIRE DU NORD-OUEST
(SPPMSNO) REPRESENTED BY ITS
BARGAINING AGENT, THE
FÉDÉRATION DES
PROFESSIONNELLES ET
PROFESSIONNELS DE L'ÉDUCATION
DU QUÉBEC (FPPE)**

(signed) Abraham Jolly

Abraham Jolly
President, CPNCSC

(signed) Johanne Pomerleau

Johanne Pomerleau
President, FPPE

(signed) Monique D'Amours

Monique D'Amours
Vice-President, CPNCSC

(signed) Sophie Massé

Sophie Massé
Vice-President, FPPE

(signed) Gabrielle Gonthier

Gabrielle Gonthier
Representative, MEES

(signed) Lise Therrien

Lise Therrien
Vice-President, FPPE

(signed) Natalie Petawabano

Natalie Petawabano
Representative, CSC